

簡訊

集團

享譽四方

和記黃埔集團去年繼續榮獲金融傳媒及其他機構頒發多個地區及國際獎項，彰顯集團作為全球企業翹楚之一的地位。年內集團榮登《商業周刊》的「Global 1000」名單（二〇〇一年領袖），並躋身《亞洲新聞》「一千家最大規模企業」、《亞洲財務總監》「一百家表現最佳公司」和《亞洲週刊》「國際華商500」的排行榜。

此外，集團又獲《Global Finance》頒發「最佳亞太區企業大獎」中的「最佳綜合企業」和「最佳物流」兩個獎項。《Finance Asia》亦向和黃集團頒發五個香港區的獎項，包括「香港管理最完善公司」、「香港最佳電子商貿策略公司」、「香港最佳投資者關係公司」、「香港最積極提升股東價值的公司」和「香港最出色財務總監」（由陸法蘭先生奪得）。

《Investor Relations》雜誌則向集團頒發兩個獎項：「香港最佳股東價值傳訊公司」和「香港最佳投資者關係公司」。在財務方面，IFR Review of the Year 評選和黃集團為「亞洲及太平洋區全年最佳借貸人」，而《歐洲貨幣》則推選集團為「亞洲區最佳企業借貸人」。

和黃集團主席李嘉誠先生亦獲得讚譽，被《時代雜誌》評選為「全球二十五位最具影響力的商業領袖」之一。



和記黃埔有限公司

和記黃埔有限公司（和黃）是和記黃埔集團的控股公司，建基於十九世紀。

和黃亦為李嘉誠集團的成員公司，整個李氏集團佔香港股市總市值約百分之十五。

於二〇〇〇年，和黃的綜合營業額（包括聯營公司）超過一百億美元，綜合純利約為四十四億美元。

和黃集團於全球擁有僱員超過十萬名，在三十六個國家經營五項核心業務，包括港口及有關服務；電訊及電子商貿；地產及酒店；零售及製造；以及能源及基建。

港口

LINE 推出「物流驛線」

物流資訊網絡企業（LINE）推出了跨境貨物運輸配對服務「物流驛線」，有助縮短付運時間，節省高達百分之十五的運輸成本。從前貨櫃車司機在中國內地或香港交貨後，往往需要空車返回原地。現在，這些粵港線司機卻可在香港以北約三十公里處深圳市中心的觀瀾內陸集裝箱倉儲中心，進行貨物交收。

較早前，LINE 與裕元工業（集團）有限公司及其聯號公司成立了合資企業，為電子及運動鞋業提供供應鏈物流服務。

該合資企業亦會為客戶提供運輸及物流管理服務，從而提高環球市場上製造商與零售商店之間的物流速度。



歐洲組合碼頭收購計劃通過

和記黃埔港口於去年十一月獲歐洲委員會批准，增持歐洲組合碼頭的股權至百分之六十。在此之前，歐洲委員會已批准和黃港口於二〇〇一年七月收購歐洲組合碼頭百分之三十五權益。

收購完成後，和黃港口將擁有這個歐洲大型貨櫃碼頭經營商之控制權，並有權在日後進一步增持股權。

和黃港口發展鹽田碼頭

和記黃埔港口於二〇〇一年十一月與深圳市政府和鹽田港口集團簽署正式協議，合作發展鹽田國際集裝箱碼頭項目第三期，投資總額為港幣六十六億元（約八億四千六百一十萬美元）。第三期預計於二〇〇二年年初動工，土地面積為九十公頃，將建設四個深水貨櫃泊位。工程於二〇〇六年完成後，第三期每年將可處理二百萬個標準貨櫃。

廈門國際貨櫃碼頭擴建工程

和黃三角洲港口於二〇〇一年九月簽署協議，增資擴展廈門國際

集裝箱碼頭在海滄港的貨櫃處理設施。協議內容包括擴充四號泊位和興建一號泊位。工程完成後，廈門國際集裝箱碼頭將有足夠能力處理第六代的貨櫃輪。



收購韓國貨櫃碼頭

韓國現代商船已於二〇〇二年一月簽署合約，將其三個位於釜山及光陽港的貨櫃碼頭售予和黃港口集團，作價二億一千五百萬美元。

實至名歸

和黃港口集團屬下香港聯合船塢的商用汽車服務中心榮獲《車王》雜誌舉辦並由U-drive贊助的「二〇〇一年最佳汽車服務中心」大獎。



新牌照擴大集團3G網絡覆蓋範圍

於二〇〇一年第四季度，和黃在世界各地（包括香港、丹麥及以色列）再投得三個新的UMTS牌照，將其3G業務覆蓋範圍擴展至八個國家。

和黃與NTT DoCoMo合資成立之Hutchison 3G HK（和黃佔百分之七十四點六三權益）投得香港3G牌照中質素最高的D段頻譜。此網絡將於今年年底投

入運作。

Hi3G Access本已擁有一個瑞典牌照，現在更透過其全資附屬公司Hi3G Denmark，投得一個丹麥3G牌照。

以色列方面，Partner Communications 獲得以色列政府分配三個3G頻譜牌照的其中一個之後，亦正籌備推出3G服務。

增購逾百萬部手機

和黃已向NEC Corp發出第二份訂單，訂購超過一百萬部3G手機。根據有關安排，NEC將於今年第四季度開始為和黃的3G業務提供3G視像電話手機。這是NEC在日本以外所獲得的最大宗3G手機訂單。

根據協議供應的視像電話手機全部屬於雙頻制式（2G: GSM/GPRS及3G: UMTS/W-CDMA），無論在任何地點均能提供最強的覆蓋能力。除了支援雙向視像通話外，這些手機還採用最先進的流動數據應用程式，包括JAVA功能及多媒體服務。



Concept Phones

諾基亞供應網絡器材

瑞典 3G Infrastructure Services已選定諾基亞供應核心網絡器材及專業服務，以配合處理通話量的需要。諾基亞並會負責安裝、監督、營運及維修有關設備，為期三年。3G Infrastructure Services是和黃屬下Hi3G Access與Europolitan

Vodafone及Orange合資擁有的電訊基建公司。

雖然個別經營商正在斯德哥爾摩、哥德堡、馬爾默及卡爾斯克魯納興建專用的電訊基建設施，但3G Infrastructure Services的目標是在瑞典主要城市以外的地區經營公共UMTS基建。

意大利融資底定

意大利 和黃擁有百分之八十八點二二股權的H3G SpA已與一個由十一家銀行組成的包銷集團達成協議，授權銀行提供三十二億歐羅（約二十八億美元）的無追溯權及有限追溯權融資，為該公司在意大利發展3G網絡提供資金。

此外，主要器材供應商亦會按與無追溯權部分之銀行融資大致相同的條件，提供另外十億歐羅融資。上述安排所提供的融資，已可確保H3G SpA獲得足夠資金應付未來十年的業務發展需要。

贊助足球賽

瑞典 Hi3G已成為瑞典主要足球賽事的正式贊助商。根據協議，Hi3G有權向3G手機提供多項足球賽事的內容，包括Allsvenskan、Damallsvenskan、Superettan及Svenska Cupen聯賽、瑞典國家隊的主場賽事，以及在瑞典舉行的歐洲足協杯賽事。

Hi3G的瑞典客戶將可透過流動電訊手機，觀賞上述賽事的精華片段、入球重播及各種豐富的足球資訊。

選定服務供應商

英國 Hutchison 3G已選定ADC及E.piphany提供軟件應用程式，以提升其3G服務的水平。

ADC在全球市場為寬頻多媒體網絡供應光纖、網絡設備、軟件及綜合服務，今後將運用其SingleView系統支援Hutchison 3G的多媒體話音、數據、電郵及資訊服務。較早前，Hutchison 3G已選擇E.piphany提供CRM（客戶關係管理）軟件。該種「智能式」軟件能運用分析能力即時作出決定，為每個服務點的客戶提供良好服務。

同享發射站

英國 Hutchison 3G已簽署協議，將其無線電天線安裝在GridCom of National Grid現有的塔架上。根據協議，GridCom將負責勘測站址、獲取站址業主的批准，並安裝和黃的3G電訊器材。該項合約包括多達千個現有塔架，大部分均鄰近交通幹線。

BCC Technology內容合約

英國 Hutchison 3G已向BBC Technology批出合約，提供各種視聽內容，包括新聞及娛樂節目等製作的管理服務，確保製作及編輯均達到最高水平。

蘇格蘭格拉斯哥總部

英國 Hutchison 3G將會在格拉斯哥設立蘇格蘭總部，在未來三年創造超過六百個新職位。總部將設有一個大型的客戶服務中心。

3G LAB展創意

英國 3G LAB正與Hutchison 3G合作，設計及開發嶄新概念的多媒體應用，以配合預計於今年下半年推出的3G服務。

簡訊

電訊

簡化電訊傳輸服務安排

澳洲 Hutchison Telecommunications 與 Optus 宣佈，雙方已就簡化流動通訊及光纖電訊服務安排達成協議。

在流動通訊方面，Hutchison 將以四千三百萬澳元（約二千二百四十八萬美元）的作價，將其 GSM 流動通訊轉銷業務的大約二十六萬名客戶轉讓予 Optus。過去六年來，Hutchison 一直為 Optus 數碼流動服務提供轉銷服務。

雙方亦已簽署一項長期的傳輸容量協議，包括一項持續性的營運及維修合約。Optus 取得的合約總值估計超過六千萬澳元。有關的傳輸容量將覆蓋 Hutchison 在悉尼、墨爾本、布里斯班、阿德萊德及珀斯的電訊業務，並會支援現有的 CDMA 網絡和將來的 3G 網絡。此外，Hutchison 又與 Optus 簽署諒解備忘錄，為其 3G 客戶提供全國漫遊服務。

國際板球賽廣播權

澳洲 Hutchison 3G 與 Australia Cricket Board 已建立合作關係，贊助澳洲的國際板球賽，並獲得透過 3G 服務廣播賽事的五年專利權。Hutchison 將在二〇〇二年至二〇〇三年度的板球球季開始時，率先在澳洲推出 3G 服務。



電話付款

香港 和記電訊有限公司、Visa 國際組織及道亨銀行已組成聯盟，共同發展採用「流動 3-D 安全」技術的流動付款服務，此項全球性技術可確保以流動電話和其他無線通訊手機進行的付款交易更安全可靠。「流動 3-D 安全」技術是一項使用簡易、全球互通的付款核證方案，可配合不同地區和本地無線網絡的需要，包括 GSM、CDMA 及未來的 3G。香港是全球首個採用「流動 3-D 安全」技術進行「即時」流動商貿付款的城市。



HGCL 獲貸款加強基建發展

香港 擁有及經營全港最大全光纖網絡的和記環球電訊有限公司，已取得港幣四十四億元（約五億六千四百萬美元）的銀團貸款。這筆定期貸款由荷蘭銀行、花旗銀行／所羅門美邦及德國商業（東亞）有限公司安排，將用以加強該公司的網絡基建發展計劃。

下載迪士尼

香港 和記電訊與華特·迪士尼互聯網集團合作，在和記電訊的 Orange 雙頻及 CDMA 網絡提供迪士尼品牌的無線網絡內容，包括根據迪士尼流行卡通人物而設計的可供下載內容，計有熒幕保護動畫、背景圖案、標誌、電子賀卡及鈴聲等。



漫遊中國內地

中國內地 和記電訊已與中國移動簽署協議，合作發展高速 GPRS 漫遊服務，覆蓋中國內地各主要城市，包括北京、上海、廣州及深圳。

實至名歸

在香港生產力促進局主辦的「客戶關係管理典範借鑑匯集研究」中，香港和記電訊囊括「客戶服務熱線」、「客戶服務中心」和「賬單服務」等三個研究範疇的「典範借鑑夥伴」殊榮，成為唯一能夠在這三個範疇均獲獎譽的機構。

零售及製造

Powwow 建新廠

英國最大的冷水機公司 Powwow 投資五百萬英鎊在考文垂 Fillongley 新建的生產中心，已經落成投產。新廠亦自行生產冷水機水瓶，不假外求，開創英國瓶裝水工業的一項先河。

蒸餾水變新形象

屈臣氏蒸餾水除了供應純蒸餾水之外，最近更推出「屈臣氏加礦蒸餾水」的新產品，為消費者提供更多選擇。



百佳增設十一間新店

香港百佳超級市場於二〇〇一年第四季度增設了十一間新店，創造逾千個新職位。百佳現時在香港經營逾二百間超級市場，包括五十間新一代的超級廣場，僱用員工大約一萬人。



電子商貿

TOM繼續收購媒體業務

TOM.COM於十二月宣佈簽訂協議，收購台灣主要中文雜誌及書籍出版商商周媒體集團最高達百分之百權益。

根據協議，TOM將收購商周集團及其兩家附屬公司—儂儂雜誌社股份有限公司及商周顧問股份有限公司。另外，TOM亦可行使選擇權，收購商周集團另外四項業務，即《數位周刊》、《TO'GO旅遊情報》、商智文化事業和商周線上業務。

一個月前，TOM亦達成協議，收購台灣最大的青少年中文雜誌及書籍出版集團尖端出版股份有限公司全部權

益，令TOM成為台灣最大的雜誌圖書出版集團。

在中國內地方面，TOM宣佈將會收購華夏旅遊網絡有限公司的全部股權，並會根據另一項協議，向

CTN Holdings 購入 itravel Limited (itravel) 百分之四十五股權。TOM原已持有itravel百分之五十五股權。itravel經營網上旅遊資訊平台GoChinaGo.com。在互聯網業務的基礎上，TOM旗下從事寬頻增值服務的北京長通聯合寬帶網絡技術有限公司（長通寬帶）宣佈與韓國電訊旗下之無線通訊運營公司KT Freetel Co. 組成策略性聯盟，共同開拓內地無線互聯網多媒體服務。

地產及酒店

「魚」樂新意念



在留港期間，當商務旅客在外忙碌了一天之後，回到酒店客房也不愁寂寞，因為北角海逸酒店已為他們安排了良伴。酒店在客房內放置魚缸飼養觀賞魚，陪伴在異地的旅客度過漫漫長夜。這項創新意念最近榮獲香港旅遊發展局頒發「創意大獎」。

貴賓光臨

印尼總統梅加瓦蒂於去年十月在上海出席亞太經合組織高峰會期間，在四季雅苑的會所設宴招待當地的印尼僑民。梅加瓦蒂總統對會所一流的服務水準大表讚賞，更親向四季雅苑的發展商和記黃埔地產的管理層致謝。

大約在同一時間，當國際名歌手Robbie Williams在其亞洲巡迴表演的香港站演出時，亦與其他名人一樣，選擇下榻香港海逸酒店。



實至名歸

香港主要的辦公室文儀用品供應商bigboXX.com最近榮獲《Best Practice Management》雜誌頒發最佳業務實踐獎—科技調配。

ESDlife生活易發展的公共服務核心網站憑藉優良的系統設計及方便的服務，榮獲二〇〇一年「斯德哥爾摩科技挑戰獎」中「公共服務及民主制度」組別的獎項。

網上書店

推動「公共服務電子化」計劃的生活易網站

(www.esdlife.com)於二〇〇一年十月宣佈開設首間網上政府書店，現在市民只需登入bookstore.esdlife.com，即可訂購香港特別行政區政府各種刊物。此外，生活易亦於今年一月推出新婚生活易，協助新人籌備婚禮。

能源及基建

加國批准油田開發建議

加拿大紐芬蘭及拉布拉多省政府和聯邦政府於十二月宣佈，當局已接納Canada Newfoundland Offshore Petroleum Board Report的研究結果，使赫斯基能源的White Rose油田開發建議獲得通過。赫斯基現正與合資夥伴Petro-Canada尋求批准其合作關係，並已將二〇〇五年訂為「首次產油」的指標日期。

與此同時，赫斯基已與Frog Lake和Kehewin Cree的原住民簽署諒解備忘錄，打算設立一個加強教育及就業機會的勞動力基地。赫斯基現已和五個地區的原住民達成協議，包括Frog Lake、Kehewin Cree、Woodland Cree、Lubicon Cree及Loon Lake。

赫斯基資本性支出

赫斯基宣佈計劃於二〇〇二年內作出十四億加元（約八億七千八百九十萬美元）的資本性支出。公司將在上游業務投資十二億加元，主要集中於英屬哥倫比亞山區及阿爾伯達平原的石油及天然氣生產業務。邊境及國際地區的資本性支出則為二億一千萬加元，主要集中於中國文昌油田離岸勘探項目和White Rose開發計劃。

中游業務的資本性支出預計為一億三千萬加元，其中九千二百萬加元將用於赫斯基的Lloydminster煉油廠。



實至名歸

除了被譽為天堂中的天堂外，集團的Lucaya Beach & Golf Resort度假酒店更憑著優異的建築設計，榮獲美國Associated Builders and Contractors頒發「二〇〇一年卓越建築」的殊榮。

東莞海逸高爾夫球會則獲《中國高爾夫》雜誌評選為中國內地「最佳會所服務的高爾夫球會」。在此之前，該球會已躋身《Asian Golf Monthly》的「中國最佳高爾夫球會」排行榜前四名，而且其球場更獲評選為「中國十八個最具特色的球場」之一。